

PARLAMENTUL EUROPEAN

2004



2009

Document de ședință

A6-0484/2007

28.11.2007

RAPORT

referitor la propunerea de regulament al Consiliului de înființare a „întreprinderii comune ARTEMIS” de punere în aplicare a inițiativei tehnologice comune în domeniul sistemelor informatice integrate (COM(2007)0243 – C6-0172/2007 – 2007/0088(CNS))

Comisia pentru industrie, cercetare și energie

Raportor: Gianni De Michelis

Legenda simbolurilor utilizate

- * Procedura de consultare
majoritatea voturilor exprimate
- **I Procedura de cooperare (prima lectură)
majoritatea voturilor exprimate
- **II Procedura de cooperare (a doua lectură)
*majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziția comună
majoritatea membrilor care compun Parlamentul pentru a
respinge sau a modifica poziția comună*
- *** Procedura de aviz conform
*majoritatea membrilor care compun Parlamentul, cu excepția
cazurilor prevăzute la articolele 105, 107, 161 și 300 din Tratatul
CE și la articolul 7 din Tratatul UE*
- ***I Procedura de codecizie (prima lectură)
majoritatea voturilor exprimate
- ***II Procedura de codecizie (a doua lectură)
*majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziția comună
majoritatea membrilor care compun Parlamentul pentru a
respinge sau a modifica poziția comună*
- ***III Procedura de codecizie (a treia lectură)
majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba proiectul comun

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus de Comisie.)

Amendamente la un text legislativ

În amendamentele Parlamentului, textul modificat este evidențiat prin caractere *cursive aldine*. Evidențierea cu caractere *cursive simple* este o indicație pentru serviciile tehnice competente, referitoare la elemente ale textului legislativ propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greșite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

CUPRINS

	Pagina
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN	5
EXPUNERE DE MOTIVE.....	32
AVIZ AL COMISIEI PENTRU BUGETE.....	35
PROCEDURĂ	45

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitor la propunerea de regulament al Consiliului de înființare a „întreprinderii comune ARTEMIS” de punere în aplicare a inițiativei tehnologice comune în domeniul sistemelor informatice integrate
(COM(2007)0243 – C6-0172/2007 – 2007/0088(CNS))

(Procedura de consultare)

Parlamentul European,

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Consiliului (COM(2007)0243),
 - având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene¹ (Regulamentul financiar), în special articolul 185,
 - având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară², în special punctul 47,
 - având în vedere articolele 171 și 172 din Tratatul CE, în temeiul căruia a fost consultat de către Consiliu (C6-0172/2007),
 - având în vedere articolul 51 din Regulamentul său de procedură,
 - având în vedere raportul Comisiei pentru industrie, cercetare și energie și avizul Comisiei pentru bugete (A6-0484/2007),
1. aprobă propunerea Comisiei astfel cum a fost modificată;
 2. consideră că valoarea de referință financiară indicată în propunerea legislativă trebuie să fie compatibilă cu plafonul de la capitolul 1a din actualul cadru financiar multianual 2007-2013 și cu dispozițiile de la punctul 47 din Acordul interinstituțional (AII) din 17 mai 2006; observă că orice finanțare pentru perioada ulterioară lui 2013 va fi evaluată în contextul negocierilor pe marginea viitorului cadru financiar;
 3. reamintește că avizul Comisiei pentru bugete nu aduce atingere rezultatului procedurii menționate la punctul 47 din AII din 17 mai 2006, care se aplică înființării întreprinderii comune ARTEMIS;
 4. invită Comisia să modifice propunerea sa în consecință, în conformitate cu articolul 250 alineatul (2) din Tratatul CE și cu articolul 119 al doilea paragraf din Tratatul Euratom;
 5. invită Consiliul să informeze Parlamentul, în cazul în care intenționează să se îndepărteze

¹ JO L 248, 16.9.2002, p. 1. Regulament modificat prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006 (JO L 390, 30.12.2006, p. 1).

² JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

de la textul aprobat de acesta;

6. solicită Consiliului să îl consulte din nou, în cazul în care acesta intenționează să modifice în mod substanțial propunerea Comisiei;
7. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

Text propus de Comisie

Amendamentele Parlamentului

Amendamentul 1

Considerentul 11

(11) Ambiția și sfera obiectivelor declarate ale ITC privind sistemele informatice integrate, amploarea resurselor financiare și tehnice care trebuie mobilizate, precum și necesitatea unei coordonări și a unei sinergii eficiente a resurselor și fondurilor impun luarea unei inițiative la nivel comunitar. Prin urmare, este necesară crearea unei întreprinderi comune (denumită în continuare „întreprinderea comună ARTEMIS”), în temeiul articolului 171 din tratat, ca persoană juridică responsabilă de punerea în aplicare a ITC privind „sistemele informatice integrate”. Pentru a asigura gestionarea adecvată a activităților de C&D lansate în cadrul celui de-al șaptelea Program-cadru (2007-2013), întreprinderea comună ARTEMIS ar trebui creată pe o perioadă care să se încheie la 31 decembrie 2017, **dar care să poată fi prelungită.**

(11) Ambiția și sfera obiectivelor declarate ale ITC privind sistemele informatice integrate, amploarea resurselor financiare și tehnice care trebuie mobilizate, precum și necesitatea unei coordonări și a unei sinergii eficiente a resurselor și fondurilor impun luarea unei inițiative la nivel comunitar. Prin urmare, este necesară crearea unei întreprinderi comune (denumită în continuare „întreprinderea comună ARTEMIS”), în temeiul articolului 171 din tratat, ca persoană juridică responsabilă de punerea în aplicare a ITC privind „sistemele informatice integrate”. Pentru a asigura gestionarea adecvată a activităților de C&D lansate în cadrul celui de-al șaptelea Program-cadru (2007-2013), întreprinderea comună ARTEMIS ar trebui creată pe o perioadă care să se încheie la 31 decembrie 2017. **După ultima cerere de propuneri din 2013, ar trebui să se asigure punerea în aplicare, monitorizarea și finanțarea proiectelor în curs de desfășurare până în 2017.**

Dacă va fi adoptat, acest amendament se va aplica pe tot parcursul textului

Justificare

1. As agreed, the JTI will have a limited duration. A sunset clause is then included in Rec. 11, Art. 1.1, Art. 18.1.

2. Duration: the JTI should end preferably in 2017. We should ensure that after the last call for proposals in 2013 the projects are implemented, monitored and funded until 2017, and

that the administrative structure is then running until all projects have been completed. The rapporteur prefers that this be stated clearly in the regulation.

Amendamentul 2
Considerentul 12

(12) **Întreprinderea comună ARTEMIS ar trebui să fie un organism înființat de Comunități, iar descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului său să fie autorizată de Parlamentul European¹, la recomandarea Consiliului, ținând totuși seama de caracteristicile legate de natura ITC ca parteneriat dintre sectorul public și cel privat și, în special, de contribuția sectorului privat la buget.**

(12) **Întreprinderea comună ARTEMIS ar trebui să respecte competența Curții de Conturi de a examina conturile de venituri și cheltuieli ale tuturor organismelor înființate de Comunitățile Europene și ar trebui să recunoască specificitățile Inițiativelor Tehnologice Comune ca fiind mecanisme de implementare a parteneriatelor public-privat menite să găsească o soluție mai eficientă pentru reducerea presiunii asupra bugetului comunitar.**

Amendamentul 3
Considerentul 21

(21) Pentru a asigura condiții stabile de angajare și tratamentul egal al personalului, precum și pentru a atrage un personal științific și tehnic specializat de cel mai înalt nivel, **Statutul funcționarilor Comunităților Europene și Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene ar trebui să se aplice întregului personal recrutat de întreprinderea comună ARTEMIS.**

(21) Pentru a asigura condiții stabile de angajare și tratamentul egal al personalului, precum și pentru a atrage un personal științific și tehnic specializat de cel mai înalt nivel, **Comisia trebuie să fie împuternicită să detașeze la întreprinderea comună ARTEMIS numărul de funcționari necesar. Restul personalului ar trebui recrutat de către întreprinderea comună ARTEMIS în conformitate cu reglementările țării gazdă privind angajarea personalului.**

Amendamentul 4
Considerentul 25

(25) **Întreprinderea comună ARTEMIS ar trebui să aibă, sub rezerva unei consultări prealabile cu Comisia, un regulament financiar distinct, bazat pe principiile regulamentului financiar cadru, care să**

(25) **Normele financiare aplicabile întreprinderii comune ARTEMIS ar trebui să nu se abată de la dispozițiile Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2343/2002 al Comisiei din 23 decembrie**

¹ Articolul 185 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene (JO L 357, 31.12.2002 p. 72); corrigendum publicat în JO L 2, 7.1.2003, p. 39.

țină seama de cerințele specifice de funcționare care pot rezulta, în special, din necesitatea de a combina fondurile comunitare cu cele naționale pentru a sprijini în mod eficient și prompt activitățile de C&D.

2002 privind regulamentul financiar cadru pentru organismele menționate la articolul 185 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 din 25 iunie 2002 privind Regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene¹, cu excepția cazului în care acest lucru este impus de cerințele specifice de funcționare, în special necesitatea de a combina fondurile comunitare cu cele naționale pentru a sprijini în mod eficient și prompt activitățile de C&D. Adoptarea oricărei norme care constituie derogări de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002 necesită acordul prealabil al Comisiei. Autoritatea bugetară este informată cu privire la aceste derogări.

¹ JO C 357, 31.12.2002, p. 72. corrigendum publicat în JO L 2, 7.1.2003, p. 39.

Justificare

Derogations from Regulation (EC, Euratom) No 2343/2002 should be kept to an absolute minimum. The Joint Undertaking has to prove beyond any doubt that such a derogation is the only way to guarantee its proper functioning within the limits of its founding regulation.

Amendamentul 5 Articolul 1 alineatul (1)

(1) În scopul punerii în aplicare a inițiativei tehnologice comune (ITC) privind sistemele informatice integrate, se înființează, pentru o perioadă care se încheie la 31 decembrie 2017, o întreprindere comună în sensul articolului 171 din tratat, denumită în continuare „întreprinderea comună ARTEMIS”. ***Această perioadă poate fi prelungită printr-o revizuire a prezentului regulament.***

În scopul punerii în aplicare a inițiativei tehnologice comune (ITC) privind sistemele informatice integrate, se înființează, pentru o perioadă care se încheie la 31 decembrie 2017, o întreprindere comună în sensul articolului 171 din tratat, denumită în continuare „întreprinderea comună ARTEMIS”. ***După ultima cerere de propuneri din 2013, se asigură punerea în aplicare, monitorizarea și finanțarea până în 2017 proiectelor în curs de desfășurare.***

Amendamentul 6 Articolul 2 litera (d)

(d) asigură eficiența și durabilitatea ITC privind sistemele informatice integrate;

eliminat

Justificare

The definition of “JTI” is unclear. Do the other objectives defined in 2.1 not already comprise the entire JTI? If not, what does sub d specifically add to these other objectives? Objectives a, b, c, and e. are defining the concrete structures and objectives on how to implement the JTI through the Joint Undertaking, but d. is only stating that activities should be performed to “ensure efficiency and durability” of the JTI. This is not concrete and it might mean that the JU scope might be broader than what has been made specific under a, b, c, and e.

Amendamentul 7
Articolul 2 litera (da) (nouă)

(da) încurajează implicarea IMM-urilor în activitățile sale;

Justificare

It is important to specify the role of the SMEs in the objectives.

Amendamentul 8
Articolul 4 alineatul (2) litera (a)

(a) o contribuție financiară a ARTEMISIA de până la 20 de milioane de euro sau de până la 1% din costul total al proiectelor, luându-se în considerare cifra cea mai mare, dar *de maximum* 30 de milioane de euro;

(a) o contribuție financiară a ARTEMISIA de până la 20 de milioane de euro sau de până la 1% din costul total al proiectelor, luându-se în considerare cifra cea mai mare, dar ***fără a se depăși*** 30 de milioane de euro;

Justificare

Brackets have to be removed to be consistent with Article 10.4 (a) of the JU statutes.

Amendamentul 9
Articolul 4 alineatul (2) paragraful (1a) (nou)

Suma contribuțiilor de la literele (a) și (b) nu depășește 5% din bugetul total al întreprinderii comune ARTEMIS.

Amendamentul 10
Articolul 4 alineatul (3) litera (b)

(b) contribuțiile financiare ale statelor membre ale ARTEMIS, sub formă de

(b) contribuțiile financiare ale statelor membre ale ARTEMIS, sub formă de

angajamente anuale vărsate direct organizațiilor de cercetare și dezvoltare care participă la proiectele de C&D;

angajamente anuale vărsate direct organizațiilor de cercetare și dezvoltare care participă la proiectele de C&D; **Statele membre ale inițiativei comune ARTEMIS garantează alocarea în cel mai scurt timp posibil a fondurilor naționale.**

Justificare

It is essential for the participants to ARTEMIS calls to know that national financing are assigned within the shortest delay once the evaluation at EU level is completed. Especially for business it is extremely important to have legal certainty and a reliable timetable to plan the investments needed to realise the winning projects.

Amendamentul 11
Articolul 4 alineatul (3a) (nou)

(3a) Contribuțiile financiare din fonduri publice la costul proiectelor sunt condiționate de contribuțiile în natură la proiecte aduse de organizațiile de cercetare și dezvoltare pentru acoperirea cotei lor din costurile necesare derulării proiectelor.

Justificare

In-kind contributions are not sources of financing of the JU, but contributions to Projects that are partly funded through the JU, but take place outside the JU. The intention of the clause is probably to make clear that Projects will only be partly funded by public authorities and that R&D actors should contribute to Projects as well. By making such contributions a condition to the public funding this principle is expressed more clearly.

Amendamentul 12
Articolul 6 alineatul (1)

(1) Regulamentul financiar al întreprinderii comune ARTEMIS ***se bazează pe principiile regulamentului financiar cadru. Acesta poate deroga de la regulamentul financiar cadru în cazul în care*** cerințele specifice de funcționare a întreprinderii comune ARTEMIS impun acest lucru și sub rezerva ***consultării prealabile a*** Comisiei.

(1) Regulamentul financiar al întreprinderii comune ARTEMIS ***nu pot să se abată de la dispozițiile Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2343/2002, cu excepția cazului în care*** acest lucru cerințele specifice de funcționare ***(text eliminat)*** impun acest lucru și sub rezerva ***acordului prealabil al*** Comisiei. ***Autoritatea bugetară este informată cu privire la aceste derogări.***

Amendamentul 13
Articolul 7 alineatul (5) litera (c)

(c) Procesul de evaluare și selectare garantează că alocarea fondurilor publice ale întreprinderii comune ARTEMIS respectă principiile excelenței și concurenței.

(c) Procesul de evaluare și selectare, **care se desfășoară cu sprijinul experților externi**, garantează că alocarea fondurilor publice ale întreprinderii comune ARTEMIS respectă principiile excelenței și concurenței.

Justificare

It's clarified the principle, evoked several times in the text but never explicitly stated, that the evaluation process is run with the assistance of panels with external and independent experts.

Amendamentul 14
Articolul 8 alineatul (1)

(1) Statutul funcționarilor Comunităților Europene, Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene, precum și normele adoptate de comun acord de către instituțiile Comunității Europene în scopul punerii în aplicare a respectivului statut și a respectivului regim se aplică personalului întreprinderii comune ARTEMIS și directorului executiv al acesteia.

(1) Întreprinderea comună ARTEMIS își recrutează personalul în conformitate cu reglementările în vigoare din țara gazdă. Comisia poate detașa numărul necesar de funcționari la întreprinderea comună ARTEMIS .

Amendamentul 15
Articolul 8 alineatul (2)

(2) În ceea ce privește personalul, întreprinderea comună ARTEMIS exercită competențele conferite autorității de desemnare în temeiul Statutului funcționarilor Comunităților Europene, precum și competențele conferite autorității împuternicite să încheie contracte în temeiul Regimului aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene.

eliminat

Amendamentul 16
Articolul 8 alineatul (3)

(3) Consiliul director adoptă, de comun acord cu Comisia, măsurile necesare de punere în aplicare, **în conformitate cu dispozițiile prevăzute la articolul 110 din Statutul funcționarilor Comunităților Europene și Regimul aplicabil celorlalți agenți ai Comunităților Europene.**

(3) Consiliul director adoptă, de comun acord cu Comisia, măsurile necesare de punere în aplicare **referitoare la detașarea funcționarilor** Comunităților Europene.

Amendamentul 17
Articolul 9

Articolul 9

Privilegii și imunități

Protocolul privind privilegiile și imunitățile Comunităților Europene se aplică întreprinderii comune ARTEMIS și personalului acesteia.

eliminat

Amendamentul 18
Articolul 10 alineatul (1)

(1) Răspunderea contractuală a întreprinderii comune ARTEMIS este reglementată de dreptul aplicabil dispozițiilor contractuale relevante.

Răspunderea contractuală a întreprinderii comune ARTEMIS este reglementată de dispozițiile contractuale pertinente **și de dreptul aplicabil acordului sau contractului în cauză.**

Justificare

Some essential clauses from Article 19 of the JU Statutes have been inserted to make sure there is no discrepancy between this article and Article 19 of the Statutes.

Amendamentul 19
Articolul 10 alineatul (3a) (nou)

(3a) Întreprinderea comună ARTEMIS este unicul responsabil pentru îndeplinirea obligațiilor sale.

Justificare

Some essential clauses from Article 19 of the JU Statutes have been inserted to make sure there is no discrepancy between this Article and Article 19 of the Statutes.

Amendamentul 20
Articolul 10 alineatul (3b) (nou)

(3b) Întreprinderea comună ARTEMIS nu poartă responsabilitatea obligațiilor financiare ale membrilor săi. De asemenea, întreprinderea comună ARTEMIS nu poartă nici o responsabilitate în cazul în care un stat membru al ARTEMIS nu își îndeplinește obligațiile care decurg din cererile de propuneri lansate de întreprinderea comună ARTEMIS.

Justificare

Some essential clauses from Article 19 of the JU Statutes have been inserted to make sure there is no discrepancy between this Article and Article 19 of the Statutes.

Amendamentul 21
Articolul 10 alineatul (3c) (nou)

(3c) Membrii nu poartă responsabilitatea obligațiilor întreprinderii comune ARTEMIS. Răspunderea financiară a membrilor este o răspundere internă exclusiv în ceea ce privește întreprinderea comună ARTEMIS și se limitează la angajamentul lor de a contribui la resurse în conformitate cu articolul 4.

Justificare

Some essential clauses from Article 19 of the JU Statutes have been inserted to make sure there is no discrepancy between this Article and Article 19 of the Statutes.

Amendamentul 22
Articolul 12 alineatul (2)

(2) Până la 31 decembrie 2010 și 31 decembrie 2015 cel târziu, Comisia, asistată de experți independenți, realizează evaluări intermediare ale întreprinderii comune ARTEMIS. Evaluarea are ca obiect calitatea și eficiența întreprinderii comune ARTEMIS, precum și progresele înregistrate în îndeplinirea obiectivelor stabilite.

2. Până la 31 decembrie 2010 (*text eliminat*) cel târziu, Comisia, asistată de experți independenți, ***prezintă Parlamentului European și Consiliului o evaluare intermediară a*** întreprinderii comune ARTEMIS. Evaluarea are ca obiect calitatea și eficiența întreprinderii comune ARTEMIS, precum și progresele înregistrate

Comisia comunică Parlamentului European și Consiliului concluziile respectivei evaluări, însoțite de observațiile sale.

în îndeplinirea obiectivelor stabilite.

Justificare

- 1. The rapporteur suggests to keep 2010 for similarity with FP7 practice and also to let time enough for eventual revision of the regulation.*
- 2. The evaluation in 2015 is not needed.*
- 3. It should be stated clearly that the interim evaluation is conducted and presented to the EP and the Council by 2010.*

Amendamentul 23
Articolul 12 alineatul (3)

(3) Până la 31 martie 2018, Comisia, asistată de experți independenți, realizează o evaluare finală a întreprinderii comune ARTEMIS. Rezultatele respectivei evaluări finale sunt prezentate Parlamentului European și Consiliului.

eliminat

Amendamentul 24
Articolul 12 punctul (4)

Descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului întreprinderii comune ARTEMIS este acordată de către Parlamentul European, la recomandarea Consiliului și în conformitate cu o procedură prevăzută de regulamentul financiar al întreprinderii comune ARTEMIS.

Descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului întreprinderii comune ARTEMIS este acordată de către Parlamentul European, la recomandarea Consiliului și în conformitate cu o procedură prevăzută de regulamentul financiar al întreprinderii comune ARTEMIS, **cu respectarea competenței Curții de Conturi de a examina conturile de venituri și cheltuieli ale tuturor organismelor înființate de Comunitățile Europene și recunoașterea specificităților Inițiativelor Tehnologice Comune ca fiind mecanisme de implementare a parteneriatelor public-privat menite să găsească o soluție mai eficientă pentru reducerea presiunii asupra bugetului comunitar**

Amendamentul 25
Articolul 17

Între întreprinderea comună ARTEMIS și statul gazdă se încheie un acord de găzduire cu privire la spațiile pentru birouri, la privilegiile și imunități, precum și la alte tipuri de sprijin pe care Belgia urmează să le ofere întreprinderii comune ARTEMIS.

Între întreprinderea comună ARTEMIS și statul gazdă se încheie un acord de găzduire cu privire la **acordarea de asistență privind** spațiile pentru birouri, la privilegiile și imunități, precum și la alte tipuri de sprijin pe care Belgia urmează să le ofere întreprinderii comune ARTEMIS.

Justificare

It should be clearly stipulated that the host country of any agency or similar Community body is expected to provide financial and all other assistance necessary to facilitate the setting-up and running of the Community body.

Amendamentul 26
Anexă articolul 1 alineatul (3)

(3) Întreprinderea comună ARTEMIS se înființează de la data publicării prezentului statut în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene, pe o perioadă care se încheie la 31 decembrie 2017.

(3) Întreprinderea comună ARTEMIS se înființează de la data publicării prezentului statut în Jurnalul Oficial al Comunităților Europene, pe o perioadă care se încheie la 31 decembrie 2017. **După ultima cerere de propuneri din 2013, se asigură punerea în aplicare, monitorizarea și finanțarea până în 2017 proiectelor în curs de desfășurare.**

Justificare

Same as for recital 11.

Amendamentul 27
Anexă articolul 1 alineatul (5a) (nou)

(5a) Întreprinderea comună ARTEMIS este un de tipul celor menționate la articolul 185 din Regulamentul financiar și cu punctul 47 din AII din 17 mai 2006.

Amendamentul 28
Anexă articolul 1 alineatul (4)

(4) Această perioadă poate fi prelungită

eliminat

prin modificarea prezentului statut în conformitate cu dispozițiile articolului 23, ținând seama de progresele realizate în îndeplinirea obiectivelor întreprinderii comune ARTEMIS și cu condiția ca durabilitatea financiară să fie asigurată.

Amendamentul 29
Anexă articolul 2 alineatul (1) litera (d)

(d) asigură eficiența și durabilitatea ITC privind sistemele informatice integrate; ***eliminat***

Justificare

As described in regards to amended Article 2 d of the Council Regulation, the definition of “JTI” is unclear. Therefore 2.1.d should be deleted.

Amendamentul 30
Anexă articolul 2 alineatul (2) litera (da) (nouă)

(da) încurajează implicarea IMM-urilor în activitățile sale;

Justificare

It is important to specify the role of the SMEs in the objectives.

Amendamentul 31
Anexă articolul 2 alineatul (2) litera (h)

(h) să publice informații cu privire la proiecte, inclusiv numele participanților, precum și valoarea contribuției financiare a întreprinderii comune ARTEMIS;

(h) să publice informații cu privire la proiecte, inclusiv numele participanților, precum și valoarea **per participant** a contribuției financiare a întreprinderii comune ARTEMIS;

Justificare

This addition enables Artemis to determine the contributions owed by its members to Artemis, which contributions are based on their costs in Projects. These contributions are essential for Artemis to fund its commitment to the JU.

Amendamentul 32
Anexă articolul 4 alineatul (4)

(4) Deciziile Consiliului director privind aderarea oricărei alte persoane juridice sau recomandările Consiliului director cu privire la aderarea unor țări terțe se adoptă ținând seama de relevanța și valoarea adăugată potențială a solicitantului la îndeplinirea obiectivelor întreprinderii comune ARTEMIS.

(4) Deciziile Consiliului director privind aderarea oricărei alte persoane juridice sau recomandările Consiliului director cu privire la aderarea unor țări terțe se adoptă ținând seama de relevanța și valoarea adăugată potențială a solicitantului la îndeplinirea obiectivelor întreprinderii comune ARTEMIS. ***În eventualitatea unei cereri de aderare, Consiliul Director furnizează cu promptitudine Comisiei informații cu privire la evaluarea candidatului și, dacă este cazul, cu privire la recomandarea sau decizia Consiliului Director. Comisia va transmite Consiliului informațiile respective.***

Justificare

Information is required for the sake of transparency on the membership of ARTEMIS.

Amendamentul 33
Anexă articolul 4 alineatul (5)

(5) Orice membru se poate retrage din întreprinderea comună ARTEMIS. Retragerea devine valabilă și irevocabilă în termen de șase luni de la data notificării celorlalți membri, după care fostul membru va fi eliberat de orice altă obligație decât cele deja existente înainte de data retragerii sale.

(5) Orice membru se poate retrage din întreprinderea comună ARTEMIS. Retragerea devine valabilă și irevocabilă în termen de șase luni de la data notificării celorlalți membri, după care fostul membru va fi eliberat de orice altă obligație decât ***cele luate deja prin deciziile întreprinderii comune ARTEMIS în conformitate cu prezentul statut***, înainte de data retragerii membrului. ***Obligația acestei notificări cu șase luni înainte nu se aplică atunci când retragerea se datorează și este o consecință directă a modificării acestor statute.***

Justificare

If only the Commission and not the Governing board can amend the Statutes in future, Members should be able to react to amendments of the Statutes.

Amendamentul 34
Anexă articolul 6 alineatul (2) litera (c)

(c) aprobă regulamentul financiar al întreprinderii comune ARTEMIS, în conformitate cu articolul 13 din prezentul statut;

(c) aprobă **normele financiare** ale întreprinderii comune ARTEMIS, în conformitate cu articolul 13 din prezentul statut, **după consultarea Comisiei**;

Justificare

See Recital 25.

Amendamentul 35
Anexă articolul 7 alineatul (2) litera (e)

(e) aprobă inițierea cererilor de propuneri;

(e) aprobă **conținutul, obiectivele și** inițierea cererilor de propuneri;

Justificare

Clarification of the tasks of the Public Authorities Board regarding the calls for proposals.

Amendamentul 36
Anexă articolul 7 alineatul (3) litera (b)

(b) Consiliul autorităților publice alege un președinte.

(b) Consiliul autorităților publice își alege un președinte ***o dată la doi ani. Același președinte poate fi reales numai de două ori.***

Justificare

A longer period of office for the chairperson ensures better and more efficient forward planning on the one hand whereas a certain time limit for the office also provides for the balance of power and the post may still be rotated among members. Limiting the possibility for re-election works as a safeguard against monopolisation of the post.

Amendamentul 37
Anexă articolul 9 alineatul (2)

(2) Directorul executiv este desemnat de Consiliul director dintr-o listă de candidați propusă de Comisie, pe o perioadă de maximum trei ani. După evaluarea

Directorul executiv este desemnat de Consiliul director, pe baza unei liste de candidați propuse de Comisie ***ca urmare a unei invitații de manifestare a interesului***

rezultatelor obținute de directorul executiv, Consiliul director îi poate prelungi mandatul, o singură dată și pe o perioadă de maximum **patru** ani.

publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și în alte publicații periodice sau pe site-urile internet, pe o perioadă de maximum trei ani. După evaluarea rezultatelor obținute de directorul executiv, Consiliul director îi poate prelungi mandatul, o singură dată și pe o perioadă de maximum **trei** ani.

Justificare

For sake of transparency and consistency are proposed the same appointment procedures adopted for the ITER Joint Undertaking and other Community Bodies. Seven years of permanence in office seem excessive. As a general rule, the extension period should not exceed the initial mandate.

Amendamentul 38

Anexă articolul 10 alineatul (2) litera (b)

(b) o contribuție a Comunității pentru finanțarea **activităților de C&D**;

(b) o contribuție a Comunității pentru finanțarea **proiectelor**;

Justificare

Throughout the Council Regulation as well as the JU Statutes the definitions of “R&D Activities” and “Projects” partly overlap and lead to confusion and inconsistencies. Amongst other things we would therefore like to bring Article 10.2.b into line with Article 10.5.a.

Amendamentul 39

Anexă articolul 10 alineatul (4) litera (a)

(a) ARTEMISIA aduce o contribuție de până la 20 de milioane de euro sau de până la 1% din costul total al proiectelor, luându-se în considerare cifra cea mai mare, dar de maximum 30 de milioane de euro;

(a) ARTEMISIA aduce o contribuție de până la 20 de milioane de euro sau de până la 1% din costul total al proiectelor, luându-se în considerare cifra cea mai mare, dar de maximum 30 de milioane de euro; **Costul total al proiectelor înseamnă suma costurilor totale (așa cum sunt definite la nota de subsol 32) ale tuturor proiectelor**;

Justificare

A clear and unambiguous definition of “overall costs” as the basis of ARTEMIS’s financial

contribution to the running costs is needed.

Amendamentul 40
Anexă articolul 10 alineatul (4) litera (da) (nouă)

(da) suma contribuțiilor de la literele (a) și (b) nu trebuie să depășească 5% din bugetul total al întreprinderii comune ARTEMIS.

Amendamentul 41
Anexă articolul 10 alineatul (5) litera (c)

(c) contribuții în natură aduse de organizațiile din sectorul cercetării și dezvoltării care participă la proiecte, corespunzătoare participării lor la cheltuielile necesare pentru realizarea proiectelor. ***Contribuția lor totală din perioada de existență a întreprinderii comune ARTEMIS este mai mare sau egală cu contribuția autorităților publice.***

(c) contribuții în natură aduse de organizațiile din sectorul cercetării și dezvoltării care participă la proiecte, ***care sunt evaluate din punctul de vedere al valorii și importanței lor pentru desfășurarea activităților întreprinderii comune ARTEMIS și sunt supuse aprobării Consiliului director. Procedura de evaluare a contribuțiilor în natură este adoptată de către Consiliul director. Procedura de evaluare are la bază următoarele principii:***

- ***abordarea generală se bazează pe modul de operare al celui de al șaptelea Program-cadru, conform căruia contribuțiile în natură la proiecte sunt evaluate în etapa de revizuire;***
- ***normele de aplicare a regulamentului financiar al întreprinderii comune ARTEMIS sunt utilizate orientativ;***
- ***alte aspecte sunt reglementate de standardele internaționale de contabilitate;***
- ***contribuțiile sunt evaluate în conformitate cu valorile general acceptate pe piața în cauză [articolul 172 alineatul (2) litera (b)]***

*din normele de aplicare a
regulamentului financiar al
întreprinderii comune ARTEMIS];*

*Verificarea va fi efectuată de către un
auditor independent.*

Amendamentul 42
Anexă articolul 10 alineatul (7)

7. În cazul în care un membru al întreprinderii comune ARTEMIS nu își îndeplinește angajamentele cu privire la contribuția financiară convenită pe care o are de plătit pentru întreprinderea comună ARTEMIS, directorul executiv convoacă o reuniune a Consiliului director pentru a decide dacă restul membrilor ar trebui să anuleze statutul de membru al membrului care nu și-a îndeplinit obligațiile sau dacă se impune luarea unei alte măsuri până ce acesta își îndeplinește obligațiile.

7. În cazul în care un membru al întreprinderii comune ARTEMIS nu își îndeplinește angajamentele cu privire la contribuția financiară convenită pe care o are de plătit pentru întreprinderea comună ARTEMIS, directorul executiv **trimite o notificare scrisă membrului respectiv, prin care stabilește un termen rezonabil pentru remedierea acestei situații. Dacă situația nu este remediată în termenul respectiv, directorul executiv** convoacă o reuniune a Consiliului director pentru a decide dacă statutul de membru al membrului care nu și-a îndeplinit obligațiile ar trebui anulat sau dacă se impune luarea unei alte măsuri până ce acesta își îndeplinește obligațiile.

Justificare

This is to avoid conflicts between this clause and clause 6.2 (b).

Amendamentul 43
Anexă articolul 13 punctele (1) - (3)

Regulament financiar

(1) **Regulamentul financiar** al întreprinderii comune ARTEMIS **este adoptat** de Consiliul director.

(2) Obiectivul **regulamentului financiar** este să asigure buna gestiune financiară a întreprinderii comune ARTEMIS.

(3) **Regulamentul financiar se bazează pe**

Norme financiare

(1) **Normele financiare** ale întreprinderii comune ARTEMIS **sunt adoptate** de Consiliul director, **după consultarea Comisiei.**

(2) Obiectivul **normelor financiare** este să asigure buna gestiune financiară a întreprinderii comune ARTEMIS.

(3) Normele financiare aplicabile

principiile regulamentului financiar cadru și cuprinde dispoziții privind planificarea și execuția bugetului întreprinderii comune ARTEMIS. Regulamentul financiar poate deroga de la regulamentul financiar cadru în cazul în care cerințele specifice de funcționare a întreprinderii comune ARTEMIS impun acest lucru și sub rezerva consultării prealabile a Comisiei.

întreprinderii comune ARTEMIS nu pot să se abată de la dispozițiile Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2343/2002, exceptând cazul în care cerințele specifice de funcționare (*text eliminat*) impun acest lucru. ***Adoptarea oricărei norme care constituie derogări de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002 necesită acordul prealabil al Comisiei. Autoritatea bugetară este informată cu privire la aceste derogări.***

Justificare

See Recital 25.

Amendamentul 44 Anexă articolul 13 punctul (4)

Descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului întreprinderii comune ARTEMIS este acordată de către Parlamentul European, la recomandarea Consiliului și în conformitate cu o procedură prevăzută de regulamentul financiar al întreprinderii comune ARTEMIS.

Descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului întreprinderii comune ARTEMIS este acordată de către Parlamentul European, la recomandarea Consiliului și în conformitate cu o procedură prevăzută de regulamentul financiar al întreprinderii comune ARTEMIS, ***cu respectarea competenței Curții de Conturi de a examina conturile de venituri și cheltuieli ale tuturor organismelor înființate de Comunitățile Europene și recunoașterea specificităților Inițiativelor Tehnologice Comune ca fiind mecanisme de implementare a parteneriatelor public-privat menite să găsească o soluție mai eficientă pentru reducerea presiunii asupra bugetului comunitar***

Amendamentul 45 Anexă articolul 14 alineatul (1)

(1) Planul strategic multianual descrie strategia și planurile de îndeplinire a obiectivelor întreprinderii comune

(1) Planul strategic multianual descrie strategia și planurile de îndeplinire a obiectivelor întreprinderii comune

ARTEMIS, inclusiv a agendei de cercetare.

ARTEMIS, inclusiv a agendei de cercetare.
După ce Consiliul director aprobă planul strategic multianual, acesta este făcut public.

Justificare

The Multiannual Strategic Plan, describing the activities planned for the following years, is of utmost importance for potential future participants.

Amendamentul 46
Anexă articolul 14 alineatul (2)

(2) Programul anual de lucru descrie domeniul și bugetul cererilor de propuneri necesare pentru a pune în aplicare agenda de cercetare într-un anumit an.

(2) Programul anual de lucru descrie domeniul și bugetul cererilor de propuneri necesare pentru a pune în aplicare agenda de cercetare într-un anumit an. ***După ce Consiliul director aprobă planul anual de lucru, acesta este făcut public.***

Justificare

Needless to underline the relevance of the Annual Work Programme for the potential applicants to Calls.

Amendamentul 47
Anexă articolul 14 alineatul (3)

(3) Planul anual de aplicare descrie planul de execuție a tuturor activităților întreprinderii comune ARTEMIS pentru un anumit an, inclusiv cererile de propuneri planificate și acțiunile care trebuie puse în aplicare prin invitații de participare la licitație. Planul anual de aplicare este prezentat Consiliului director de către directorul executiv împreună cu Planul anual de buget.

(3) Planul anual de aplicare descrie planul de execuție a tuturor activităților întreprinderii comune ARTEMIS pentru un anumit an, inclusiv cererile de propuneri planificate și acțiunile care trebuie puse în aplicare prin invitații de participare la licitație. Planul anual de aplicare este prezentat Consiliului director de către directorul executiv împreună cu Planul anual de buget. ***După ce Consiliul director aprobă planul anual de aplicare, acesta este făcut public.***

Justificare

For information and transparency on Artemis implemented activities.

Amendamentul 48
Anexă articolul 14 alineatul (5)

(5) Raportul anual de activitate prezintă progresele înregistrate de întreprinderea comună ARTEMIS în decursul fiecărui an calendaristic, în special în raport cu planul strategic multianual și planul anual de aplicare corespunzătoare anului în cauză. Directorul executiv prezintă raportul anual de activitate împreună cu conturile anuale și bilanțul.

(5) Raportul anual de activitate prezintă progresele înregistrate de întreprinderea comună ARTEMIS în decursul fiecărui an calendaristic, în special în raport cu planul strategic multianual și planul anual de aplicare corespunzătoare anului în cauză. Directorul executiv prezintă raportul anual de activitate împreună cu conturile anuale și bilanțul. ***Acest raport anual de activitate include participarea IMM-urilor la activitățile de cercetare și dezvoltare ale întreprinderii comune ARTEMIS.***

Amendamentul 49
Anexă articolul 14 alineatul (6)

(6) Conturile anuale și bilanțul: în termen de două luni de la închiderea fiecărui exercițiu financiar, directorul executiv prezintă Consiliului director, în vederea aprobării, conturile anuale și bilanțul pe anul precedent. Conturile anuale și bilanțul pe anul precedent sunt prezentate Curții de Conturi Europene.

(6) Conturile anuale și bilanțul: în termen de două luni de la închiderea fiecărui exercițiu financiar, directorul executiv prezintă Consiliului director, în vederea aprobării, conturile anuale și bilanțul pe anul precedent. Conturile anuale și bilanțul pe anul precedent sunt prezentate Curții de Conturi Europene ***și autorității bugetare.***

Justificare

Accounts and balance sheets need to be sent to the two arms of the budgetary authority for information.

Amendamentul 50
Anexă articolul 15 alineatul (2)

(2) Întreprinderea comună ARTEMIS încheie acorduri de subvenționare cu participanții la proiecte în scopul punerii în aplicare a proiectelor. ***Aceste*** acorduri de subvenționare se referă la și se bazează, *după caz, pe* acordurile naționale de subvenționare corespunzătoare menționate la articolul 16 alineatul (5) litera (b).

(2) Întreprinderea comună ARTEMIS încheie acorduri de subvenționare cu participanții la proiecte în scopul punerii în aplicare a proiectelor. ***Termenii și condițiile acestor*** acorduri de subvenționare ***sunt în conformitate cu Regulamentul financiar al întreprinderii comune ARTEMIS și*** se referă la și, *după*

caz, se bazează pe acordurile naționale de subvenționare corespunzătoare menționate la articolul 16 alineatul (5) litera (b).

Justificare

The terms and conditions of the grant agreements should always be in accordance with the Financial Regulation (even when no national grant agreement exists).

Amendamentul 51

Anexă articolul 16 alineatul (4) litera (a)

(a) Cererile de propuneri lansate de întreprinderea comună ARTEMIS sunt deschise participanților stabiliți în statele membre ale ARTEMIS și în orice alt stat membru al Uniunii Europene sau țară asociată.

(a) Cererile de propuneri lansate de întreprinderea comună ARTEMIS sunt deschise participanților stabiliți în statele membre ale ARTEMIS și în orice alt stat membru al Uniunii Europene sau țară asociată. ***Cererile de ofertă sunt făcute publice într-o cât mai mare măsură, prin intermediul unor publicații periodice, a unor site-uri internet etc.***

Justificare

In order to promote an open and wide participation in Artemis R&D activities.

Amendamentul 52

Anexă articolul 18 alineatul (1)

(1) Personalul este stabilit într-o schemă de personal prevăzută în planul anual de buget.

(1) Personalul este stabilit într-o schemă de personal prevăzută în planul anual de buget ***și transmisă de către Comisie Parlamentului European și Consiliului o dată cu proiectul preliminar de buget al Uniunii Europene.***

Justificare

As is the case with the Joint Undertakings already in existence, the ARTEMIS JU's establishment plan should be published by the Commission together with the PDB.

Amendamentul 53

Anexă articolul 18 alineatul (2)

(2) Membrii personalului întreprinderii comune ARTEMIS sunt agenți temporari și agenți contractuali și beneficiază de contracte cu durată determinată care pot fi reînnoite o singură dată, pe o perioadă de maximum șase ani.

eliminat

Amendamentul 54
Anexă articolul 19 alineatul (6)

(6) Membrii nu poartă responsabilitatea obligațiilor financiare ale întreprinderii comune ARTEMIS. Răspunderea financiară a membrilor este o răspundere internă exclusiv în ceea ce privește întreprinderea comună ARTEMIS și se limitează la angajamentul lor de a contribui la resurse în conformitate cu articolul 10 alineatul (2).

(6) Membrii nu poartă responsabilitatea obligațiilor întreprinderii comune ARTEMIS. Răspunderea financiară a membrilor este o răspundere internă exclusiv în ceea ce privește întreprinderea comună ARTEMIS și se limitează la angajamentul lor de a contribui la resurse în conformitate cu articolul 10 alineatul (2).

Justificare

The exclusion of liability should apply to all obligations of the JU. “Financial obligations” might be interpreted in a more restrictive way than the obligations referred to in Article 19.4.

Amendamentul 55
Anexă articolul 19 alineatul (7)

(7) **Răspunderea** financiară a întreprinderii comune ARTEMIS în ceea ce privește datoriile sale se limitează la contribuțiile aduse de membri la cheltuielile de funcționare în conformitate cu articolul 10 alineatul (2).

Cu excepția contribuțiilor financiare ale participanților la proiect, în conformitate cu articolul 16 alineatul (5) litera (a), răspunderea financiară a întreprinderii comune ARTEMIS în ceea ce privește datoriile sale se limitează la contribuțiile aduse de membri la cheltuielile de funcționare în conformitate cu articolul 10 alineatul (2)

Justificare

Without this addition, this article might have the unintended effect that grant agreements of the JU are not enforceable by Project participants to the extent that grant agreements have a value beyond the contributions of Members to support the running costs of the JU. In various, if not all, national jurisdictions of EU Member States, obligations resulting from contracts

are considered “debts”.

Amendamentul 56
Anexă articolul 22 alineatul (5)

(5) Atunci când toate activele materiale au fost returnate în conformitate cu alineatul (4), orice alte active sunt folosite pentru a acoperi obligațiile întreprinderii comune ARTEMIS și costurile aferente lichidării sale. Orice surplus sau deficit este distribuit sau acoperit de către membrii existenți la data lichidării, proporțional cu contribuția efectivă a acestora la întreprinderea comună ARTEMIS.

(5) Atunci când toate activele materiale au fost returnate în conformitate cu alineatul (4), orice alte active sunt folosite pentru a acoperi obligațiile întreprinderii comune ARTEMIS și costurile aferente lichidării sale. Orice surplus este distribuit între membri existenți la data lichidării, proporțional cu contribuția efectivă a acestora la întreprinderea comună ARTEMIS.

Justificare

The reference to “deficit” should be deleted, since this would imply a liability of members of the JU for obligations of the JU, in contradiction with Article 19.6.

Amendamentul 57
Anexă articolul 23 alineatul (3)

(3) Propunerile de modificare a statutului sunt aprobate de Consiliul director în conformitate cu dispozițiile articolului 6 și prezentate Comisiei pentru a lua o decizie în acest sens.

Propunerile de modificare a statutului sunt aprobate de Consiliul director în conformitate cu dispozițiile articolului 6 și prezentate Comisiei pentru a lua o decizie în acest sens, ***după consultarea Parlamentului European.***

Justificare

The European Parliament needs to be consulted on any important changes to the JU's statutes.

Amendamentul 58
Anexă articolul 23 alineatul (4)

(4) Fără a aduce atingere alineatului (3), orice modificare propusă a articolului 1 alineatul (3), a articolului 4 alineatul (3), a articolului 10 alineatul (4) litera (b) și a articolului 10 alineatul (5) litera (a) este

(4) Fără a aduce atingere alineatului (3), orice modificare propusă a articolului 1 alineatul (3), a articolului 4 alineatul (3), ***a articolului 6 alineatul (1), a articolului 7 alineatul (1), a articolului 9 alineatul (2),***

considerată ca fiind un element esențial și, prin urmare, implică revizuirea prezentului regulament.

a articolului 10 alineatul (4) litera (b), a articolului 10 alineatul (5) litera (a) **și a articolului 19** este considerată ca fiind un element esențial și, prin urmare, implică revizuirea prezentului regulament.

Justificare

The above articles concern sensitive issues related to the functioning, effectiveness, credibility and transparency of Artemis. Any change requires an Institutional Decision.

Amendamentul 59

Anexă articolul 24 alineatul (2) litera (a)

(a) „informație” înseamnă orice desen, specificare, fotografie, eșantion, model, proces, procedură, instrucțiune, program software, raport, articol și orice alte informații, know-how, date și documente de orice tip, cu caracter tehnic și/sau comercial, inclusiv informații orale, altele decât „drepturile de proprietate intelectuală” (DPI);

(a) „informație” înseamnă orice desen, specificare, fotografie, eșantion, model, proces, procedură, instrucțiune, program software, raport, articol și orice alte informații, know-how, date și documente de orice tip, cu caracter tehnic și/sau comercial, inclusiv informații orale, altele decât „drepturile de proprietate intelectuală” (DPI);

Justificare

Without our deletion, the definition might become unclear, since a lot of “Information” might be material covered by IPR.

Amendamentul 60

Anexă articolul 24 alineatul (2) litera (i)

(i) „drept de acces” înseamnă licențe și drepturi neexclusive de utilizare a elementelor anterioare și ulterioare, altele decât dreptul de cesionare a licențelor, cu excepția cazurilor în care acordul de proiect prevede altfel;

(i) „drept de acces” înseamnă licențe și drepturi neexclusive de utilizare a elementelor anterioare și ulterioare, **care vor fi acordate în cadrul acordurilor de proiecte**, altele decât dreptul de cesionare a licențelor, cu excepția cazurilor în care acordul de proiect prevede altfel;

Justificare

The addition clarifies that access rights will be granted under Project Agreements and e.g. not like in FP projects by the grant agreement (as well). The grant agreement should refer to this IPR policy only and stipulate that project participants must make an IPR arrangement

that is not in conflict with this policy.

Amendamentul 61
Anexă articolul 24 alineatul (2) litera (j)

(j) „necesar” înseamnă „indispensabil din punct de vedere tehnic” pentru punerea în aplicare a proiectului și/sau pentru utilizarea de elemente ulterioare și, în cazul în care este vorba despre drepturi de proprietate intelectuală, înseamnă că respectivele drepturi de proprietate intelectuală ar fi încălcate dacă drepturile de utilizare nu ar fi acordate;

(j) „necesar” înseamnă „indispensabil din punct de vedere tehnic” pentru punerea în aplicare a proiectului și/sau pentru utilizarea de elemente ulterioare și, în cazul în care este vorba despre drepturi de proprietate intelectuală, înseamnă că respectivele drepturi de proprietate intelectuală ar fi încălcate dacă drepturile de utilizare nu ar fi acordate;

Justificare

Since 'Use' is a term defined in this contract it should be written with a capital 'U'.

Amendamentul 62
Anexă articolul 24 alineatul (3) paragraful 3.2.1.

3.2.1. Participanții la același proiect încheie un acord de proiect care reglementează, inter alia, drepturile de acces care urmează să fie acordate în conformitate cu prezentul articol. Participanții la proiecte pot stabili elementele anterioare necesare punerii în aplicare a proiectului și, după caz, pot exclude anumite elemente anterioare.

3.2.1. Participanții la același proiect încheie un acord de proiect care reglementează, inter alia, drepturile de acces care urmează să fie acordate în conformitate cu prezentul articol. ***Participanții la proiect pot decide să acorde mai multe drepturi de acces decât cele stabilite la prezentul articol.*** Participanții la proiecte pot stabili elementele anterioare necesare punerii în aplicare a proiectului și, după caz, pot exclude anumite elemente anterioare.

Justificare

The Access Rights to be granted under this Article should be granted at all times, but Project participants may decide to grant broader Access Rights.

Amendamentul 63
Anexă articolul 24 alineatul (3) paragraful 3.2.4.

3.2.4. Participanții la același proiect

3.2.4. Participanții la același proiect

beneficiază de drepturi de acces la elementele anterioare numai în cazul în care acest lucru este necesar în scopul utilizării propriilor elemente ulterioare ale respectivului proiect, cu condiția ca proprietarul elemente anterioare în cauză să aibă dreptul de a le acorda. Astfel de drepturi de acces sunt acordate în mod neexclusiv, în condiții echitabile, rezonabile și nediscriminatorii.

beneficiază de drepturi de acces la elementele anterioare numai în cazul în care acest lucru este necesar în scopul utilizării propriilor elemente ulterioare ale respectivului proiect, cu condiția ca proprietarul elemente anterioare în cauză să aibă dreptul de a le acorda. Astfel de drepturi de acces sunt acordate în mod neexclusiv, **netransferabil**, în condiții echitabile, rezonabile și nediscriminatorii.

Justificare

The addition is made to avoid that due to the difference with 3.2.3 this clause might be interpreted as granting “transferable” access rights.

Amendamentul 64

Anexă articolul 24 alineatul (3) paragraful 3.3.1.

3.3.1. În cazul în care un element ulterior poate genera venituri, proprietarul acestuia (i) asigură o protecție adecvată și eficientă a elementului ulterior respectiv, ținând seama de interesele legitime ale acestuia, în special de interesele comerciale, și de cele ale celorlalți participanți la proiectul în cauză și (ii) îl utilizează sau se asigură că este utilizat.

3.3.1. În cazul în care un element ulterior poate genera venituri, proprietarul acestuia (i) asigură o protecție adecvată și eficientă a elementului ulterior respectiv, ținând seama de interesele legitime ale acestuia **și de interesele legitime ale altor participanți la proiectul în cauză**, în special de interesele comerciale, și (ii) îl utilizează sau se asigură că este utilizat.

Justificare

'Particularly commercial interest' should refer to both the Party providing Foreground as well as the other participants in the Project.

Amendamentul 65

Anexă articolul 24 alineatul (3) paragraful 3.4. punctul 3.4.1.

3.4.1. Atunci când transferă drepturi de proprietate asupra unor elemente ulterioare, un participant îi cedează cesionarului obligațiile aferente respectivelor elemente ulterioare, **inclusiv obligația de a transfera respectivele obligații oricărui cesionar ulterior. Respectiv, obligațiile includ** obligațiile referitoare la acordarea drepturilor de acces, la diseminare și la

3.4.1. Atunci când transferă drepturi de proprietate asupra unor elemente ulterioare, un participant îi cedează cesionarului obligațiile aferente respectivelor elemente ulterioare, **mai ales** obligațiile referitoare la acordarea drepturilor de acces, la diseminare și la **utilizarea acestora. Atunci când are loc un astfel de transfer, participantul în cauză comunică numele și datele de contact ale**

utilizare.

cesionarului celorlalți participanți la proiect.

Justificare

To make the process more industry friendly, the above text should be changed and clause (24.3.4.2) deleted.

Amendamentul 66

Anexă articolul 24 alineatul (3) paragraful 3.4. punctul 3.4.2.

3.4.2. Sub rezerva obligației de confidențialitate, în cazul în care trebuie să cedeze obligațiile de acordare a dreptului de utilizator, un participant la un proiect informează în prealabil ceilalți participanți, printr-un preaviz de minimum 45 de zile, cu privire la transferul prevăzut și le furnizează informații suficiente privind noul proprietar al elementelor ulterioare, pentru a le permite să își exercite drepturile de utilizare. În urma notificării, orice alt participant se poate opune, în termen de 30 de zile sau într-un termen diferit convenit în scris, oricărui transfer de proprietate prevăzut despre care poate să demonstreze că aduce atingere drepturilor sale de utilizare. În cazul în care oricare dintre ceilalți participanți poate demonstra acest lucru, transferul dorit nu se realizează până când participanții în cauză nu ajung la un acord.

eliminat

Justificare

Requirements on transfer are unnecessarily burdensome. The interests of other participants are protected by the obligations on transfer in Article 24.3.4.1. to respect the rights of those other participants.

EXPUNERE DE MOTIVE

Background

Joint Technology Initiatives (JTIs) are introduced in the Specific Programme "Cooperation" of the Seventh Framework Programme (FP7) as a new mechanism to implement public-private partnerships for R&D. They arise from the work of European Technology Platforms (ETPs) launched in the 6th Framework Programme which "bring together public and private stakeholders to set up and implement common research agendas in fields of industrial relevance".

A number of ETPs have developed Strategic Research Agendas of such a scope and scale that require the substantial mobilisation of public and private resources to implement them.

The ARTEMIS JTI aims to create a single, Europe wide R&D programme that will help EU industry to achieve world leadership in embedded computing technologies. To this end it will combine national, EU and private resources within a legal framework, a Joint Undertaking under Article 171 of the Treaty.

Why is ARTEMIS needed?

Europe is facing the challenges of the next generation of information technology systems, the "embedding of intelligence" which adds value to all kinds of products from cars and planes to mobile phones and pacemakers. Embedded systems will add to the innovation potential and competitiveness of existing European industries and will help create new markets and applications from personal health systems to environmental monitoring.

Embedded systems are the computers used in larger systems to control equipment and functions. Already in 2000, 98% of computing devices sold worldwide were embedded in products. Forecasts predict more than 16 billion embedded devices by 2010 and over 40 billion by 2020. Within the next five years, the share of embedded systems in the value of final products is expected to reach significant levels (e.g. 36% in automotive, 37% in telecommunications or 41% in consumer electronics).

However, EU research investment in embedded systems is lagging well behind the US and Japan. In Europe current R&D funding is fragmented in national, trans-national (eg. EUREKA) and Community programmes with no common objectives.

The increasing complexity and sophistication of embedded systems requires advanced skills that are scarce and results in huge technological R&D and innovation challenges that currently cannot be met.

A number of negative impacts can be identified if no action is taken: Europe would be unable to reap the benefits from the new markets created by the "embedding of intelligence", would become dependent on non-European technology (as it already happened with the desktop and internet ICT waves), and will be unable to nurture and retain the talent needed in relevant

fields.

The Commission expects that ARTEMIS will achieve integration of national efforts by pursuing common objectives, leveraging effect of Community funding by Member States, reduced time to project and economic impacts through technology.

The rapporteur's position

The rapporteur considers the introduction of JTIs, as proposed by the EC, positive for two main reasons:

1. it allows an efficient and concrete collaboration between the public and the private sectors;
2. it promotes the maximisation of the use of Community financial resources.

The rapporteur underlines also the fact that all proposed JTIs, and ARTEMIS in particular, are to be considered as concrete examples of the implementation of the Lisbon Strategy at European level, and for this reason they are of particular relevance for EU industry.

The rapporteur shares the concerns, which have been expressed by several actors, that the unnecessary settlement of additional Community agencies with excessive running costs should be avoided. Taking into account this worries, nevertheless, the rapporteur considers the juridical structure proposed by the Commission (a Community body) as the best solution possible to implement a private-public partnership and notes the distinction between its purpose and the purpose of Community agencies. A practical solution to above concerns can be found with the introduction of a *sunset clause* for the proposed mechanisms, which will limit the lifetime of ARTEMIS and allow for early assessment and termination if necessary.

The European Parliament should take into account the positive position on the EC proposal of the industry sector. Concerning any worries about excessive running and bureaucratic costs in Community bodies, the ARTEMIS industry accepts to bear the majority of the JU's administrative costs: this private participation is the best guarantee of expenses control.

The rapporteur shares the concerns of the industry on the timing of the JTI adoption, for not losing precious time for the implementation of research activities. If the European Parliament and the Member States don't reach an agreement and adopt the proposal before the end of the year 2007, the European industry and research would lose a whole year of activities. This would have serious effects on the EU competitiveness at a global level, particularly in the sector of embedded computing systems, where US and Japanese industries are very strong competitors.

With regards to the sensitive issue of SMEs, the rapporteur would like to underline that, from one side, it is important to follow the EP approach which ensures SMEs participation within the 7FP research activities. On the other side, the setting up of minimum thresholds for the participation of SMEs would be unnecessary and possibly counterproductive. The level of SMEs participation in the ARTEMIS JU, in fact, is expected to be higher than the compromise target set for the 7FP (15%) because in this particular area of research the average SME participation in the 7FP comes close to 30%. Given that the JTI will support

more applied research than in the 7FP we can be optimistic that the participation of SMEs could even be greater.

The rapporteur suggests to report every year on the effective participation of SMEs in research activities.

In conclusion, the rapporteur suggestion to the EP is to support the EC proposal in view of creating a partnership that will bring together private, national and Community resources to support EU industrial research objectives through a Community-level process, and to respond to the needs of the industry, approving decisions which would ensure time and cost efficiency and simplicity in the running of the proposed mechanism.

Of course, this approach is fully compatible with the drafting of punctual amendments on specific subjects, once a proper agreement between the EU institutions is reached on the general structure of ARTEMIS.

13.11.2007

AVIZ AL COMISIEI PENTRU BUGETE

destinat Comisiei pentru industrie, cercetare și energie

referitor la propunerea de regulament al Consiliului privind înființarea „întreprinderii comune ARTEMIS” în scopul punerii în aplicare a unei inițiative tehnologice comune privind sistemele informatice integrate (COM(2007)0243 – C6-0172/2007 – 2007/0088(CNS))

Raportoare pentru aviz: Jutta Haug

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Commission proposal

Joint Technology Initiatives (JTIs) are introduced in the Seventh Framework Programme¹ (FP7) as a new way of realising public-private partnerships in research at European level. JTIs arise primarily from the work of European Technology Platforms (ETPs). In a small number of cases, ETPs have reached such an ambitious scale and scope that they will require the mobilisation of considerable public and private investments as well as substantial research resources to implement important elements of their Strategic Research Agendas. JTIs are proposed as an effective means of meeting the needs of this small number of ETPs.

In the Cooperation Specific Programme² six areas are identified where a JTI could have particular relevance: hydrogen and fuel cells, aeronautics and air transport, innovative medicines, embedded computing systems, nanoelectronics and GMES (global monitoring for environment and security).

Against this background, the **ARTEMIS Joint Undertaking (ARTEMIS JU) is the legal entity that will be responsible for implementation of the Joint Technology Initiative in embedded computing systems (ARTEMIS JTI)**. Embedded systems are the computers used in larger systems to control equipment such as automobiles, home appliances, communication devices, control systems and office machines. More than 90% of computing devices are embedded and forecasts predict more than 16 billion embedded devices by 2010 and over 40 billion by 2020. Within the next five years, the share of embedded systems in the value of the

¹ OJ L 412, 30.12.2006, p. 1.

² OJ L 400, 30.12.2006, p. 66-241.

final product is expected to reach unprecedented levels in key industrial sectors (e.g. 36% in the automotive sector, 37% in telecommunications or 41% in consumer electronics).

The present Commission proposal relates to the setting-up of the ARTEMIS JU under Article 171 of the Treaty. It should be considered as a Community body and be established for a period ending on 31 December 2017. It will have its seat in Brussels, Belgium.

Financial implications

THE BUDGETARY ASSESSMENT INDICATES MAXIMUM COMMUNITY EXPENDITURE OF EUR 420 MILLION OVER THE INITIAL PERIOD OF THE ARTEMIS JOINT UNDERTAKING (UP TO 2017), WHICH WOULD NEED TO BE COMMITTED BEFORE 31 DECEMBER 2013, WHEN THE FP7 BUDGET COMES TO AN END. AN INITIAL EUR 42 500 000 IS TO BE COMMITTED IN 2008.

TWO NEW BUDGET LINES WILL BE CREATED FOR THE EU CONTRIBUTION:

09 04 01 10 "Research and Development activities of the ARTEMIS JTI "

09 04 01 20 "Support expenditure for the ARTEMIS JTI "

with the following expenditure profile:

EUR million (to 3 decimal places)

Expenditure type	Section No		Year 2007	Year 2008	Year 2009	Year 2010	Year 2011	Year 2012 and later	Total
------------------	------------	--	-----------	-----------	-----------	-----------	-----------	---------------------	-------

Operational expenditure¹

Commitment Appropriations (CA)	8.1	a	0	41	53.5	63.5	75.5	176.5	410
Payment Appropriations (PA) ²		b	0	12.45	28.5	47.55	61.9	259.6	410

Administrative expenditure³ within reference amount⁴

Technical & administrative assistance (NDA)	8.2.4	c	0	1.5	2.0	2.0	1.5	3	10
---	-------	---	---	-----	-----	-----	-----	---	----

TOTAL REFERENCE AMOUNT⁵

¹ Expenditure 09 04 01 10 "Research and Development activities of the ARTEMIS JTI ".

² Payment appropriations are calculated on the basis of average duration of projects (2,5 years) and payments over 4 years of which 30% in Y1 (advance payment), 10% in Y4, and 30% in Y2 and Y3

³ Expenditure to cover the running costs of the JTI.

⁴ Expenditure 09 04 01 20 "Support expenditure for the ARTEMIS JTI ".

⁵ The reference amount is the amount of the Commission financial contribution to the ARTEMIS Joint Undertaking as stated in the legal instrument (EUR 420 million).

Commitment Appropriations		a+c	0	42.5	55.5	65.5	77	179.5	420
Payment Appropriations		b+c	0	13.95	30.5	49.55	63.4	262.6	420

Assessment

The draftswoman's amendments are mainly based on two concerns:

1) The JU is established for an initial period ending on 31 December 2017 (which may even be extended to a later date), whereas the MFF only covers the period up to 2013. Therefore, any request for Community funding for the ARTEMIS JU after 2013 has to be newly evaluated in the context of the negotiations for a new financial framework.

As for the current period, the proposal - although falling under Heading 1a with its dwindling margins - is compatible with the MFF, for the simple reason that the EU contribution required is taken from the 7th FP and has as such already been included in the Commission's financial programming.

Nevertheless, your draftswoman would like to point out that no financial commitments can be made for the time after the current MFF (Amendment 1).

2) By analogy with the negotiations on the ITER Joint Undertaking at the beginning of 2007, which led to the Conclusions agreed at the Trilogue of 7 March 2007, the ARTEMIS JU has to be considered as an agency within the meaning of Article 185 FR and is therefore subject to an agreement by the budgetary authority on its financing (Amendments 2, 3, 6 and 10).

At the same time, if the basic assumption is that the ARTEMIS JU is to be treated as an agency for budgetary purposes, it has to be consistent with the general approach on agencies that the Committee on Budgets has developed over the past years. Your draftswoman therefore presents a series of amendments which guarantee such a consistent approach (Amendments 4-5, 7-9, 11-15).

AMENDAMENTE

Comisia pentru bugete recomandă Comisiei pentru industrie, cercetare și energie, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Proiect de rezoluție legislativă

Amendamentul 1
Alineatul (1a) (nou)

(1a) *consideră că valoarea de referință financiară indicată în propunerea legislativă trebuie să fie compatibilă cu plafonul de la capitolul 1a din actualul cadru financiar multianual 2007-2013 și cu dispozițiile de la punctul 47 din Acordul interinstituțional (AII) din 17 mai 2006; observă că orice finanțare pentru perioada ulterioară lui 2013 va fi evaluată în contextul negocierilor pe marginea viitorului cadru financiar;*

Amendamentul 2
Alineatul (1b) (nou)

(1b) *reamintește că avizul Comisiei pentru bugete nu aduce atingere rezultatului procedurii menționate la punctul 47 din AII din 17 mai 2006, care se aplică înființării întreprinderii comune ARTEMIS;*

Propunere de regulament

Text propus de Comisie

Amendamentele Parlamentului

Amendamentul 3
Referirile (1a) și (1b) (noi)

având în vedere Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene¹ (Regulamentul financiar), în special articolul 185,

având în vedere Acordul interinstituțional din 17 mai 2006 între Parlamentul European, Consiliu și Comisie privind disciplina bugetară și buna gestiune financiară², în special punctul 47,

¹ JO L 248, 16.9.2002, p. 1. Regulament modificat prin Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1995/2006 (JO L 390, 30.12.2006, p. 1).

² JO C 139, 14.6.2006, p. 1.

Justificare

By analogy with the conclusions of the trilogue of 7 March 2007 on the Joint Undertaking for

ITER, the ARTEMIS JU is also to be considered a Community agency for the purpose of the application of point 47 of the IIA. This has to be reflected in the legal bases referred to in the Regulation.

Amendamentul 4
Considerentul 12

(12) Întreprinderea comună ARTEMIS ar trebui să fie un organism înființat de Comunități, iar descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului său să fie autorizată de Parlamentul European, **la recomandarea Consiliului, ținând totuși seama de caracteristicile legate de natura ITC ca parteneriat dintre sectorul public și cel privat și, în special, de contribuția sectorului privat la buget.**

(12) Întreprinderea comună ARTEMIS ar trebui să fie un organism înființat de Comunități, iar descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului său să fie autorizată de Parlamentul European, **ținând seama de o recomandare din partea Consiliului.**

Justificare

By analogy with the conclusions of the trilogue of 7 March 2007 on the Joint Undertaking for ITER, the European Parliament should be given full and unconditional responsibility for the discharge of the implementation of the budget of the ARTEMIS JU.

Amendamentul 5
Considerentul 25

(25) **Întreprinderea comună ARTEMIS ar trebui să aibă, sub rezerva unei consultări prealabile cu Comisia, un regulament financiar distinct, bazat pe principiile regulamentului financiar cadru, care să țină seama de cerințele specifice de funcționare care pot rezulta, în special, din necesitatea de a combina fondurile comunitare cu cele naționale pentru a sprijini în mod eficient și prompt activitățile de C&D.**

(25) **Normele financiare aplicabile întreprinderii comune ARTEMIS ar trebui să nu se abată de la dispozițiile Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2343/2002 al Comisiei din 23 decembrie 2002 privind regulamentul financiar cadru pentru organismele menționate la articolul 185 din Regulamentul financiar¹, cu excepția cazului în care acest lucru este impus de cerințele de funcționare, în special necesitatea de a combina fondurile comunitare cu cele naționale pentru a sprijini în mod eficient și prompt activitățile de C&D. Adoptarea oricărei norme care constituie derogări de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002 ar trebui să necesite acordul prealabil al Comisiei. Autoritatea bugetară este informată cu**

privire la aceste derogări.

¹ JO C 357, 31.12.2002, p. 72, rectificare publicată în JO L 2, 7.1.2003, p. 39.

Justificare

Derogations from Regulation (EC, Euratom) No 2343/2002 should be kept to an absolute minimum. The Joint Undertaking has to prove beyond any doubt that such a derogation is the only way to guarantee its proper functioning within the limits of its founding regulation.

Amendamentul 6
Articolul 1 alineatul (1)

(1) În scopul punerii în aplicare a inițiativei tehnologice comune (ITC) privind sistemele informatice integrate, se înființează, pentru o perioadă care se încheie la 31 decembrie 2017, o întreprindere comună în sensul articolului 171 din tratat, denumită în continuare „întreprinderea comună ARTEMIS”. Această perioadă poate fi prelungită printr-o revizuire a prezentului regulament.

(1) În scopul punerii în aplicare a inițiativei tehnologice comune (ITC) privind sistemele informatice integrate, se înființează, pentru o perioadă care se încheie la 31 decembrie 2017, o întreprindere comună în sensul articolului 171 din tratat, denumită în continuare „întreprinderea comună ARTEMIS”. Această perioadă poate fi prelungită printr-o revizuire a prezentului regulament. **Întreprinderea comună ARTEMIS este un organism înființat în conformitate cu articolul 185 din Regulamentul financiar și cu punctul 47 din AII din 17 mai 2006.**

Justificare

See Amendment 3.

Amendamentul 7
Articolul 6 alineatul (1)

(1) **Regulamentul financiar al întreprinderii comune ARTEMIS se bazează pe principiile regulamentului financiar cadru. Acesta poate deroga de la regulamentul financiar cadru în cazul în care cerințele specifice de funcționare a întreprinderii comune ARTEMIS impun acest lucru și sub rezerva consultării prealabile a Comisiei.**

(1) **Normele financiare aplicabile întreprinderii comune ARTEMIS nu pot să se abată de la dispozițiile Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2343/2002, cu excepția cazului în care acest lucru este impus de cerințele de funcționare și sub rezerva acordului prealabil al Comisiei. Autoritatea bugetară este informată cu privire la aceste**

derogări.

Justificare

See Amendment 5.

Amendamentul 8
Articolul 12 alineatul (4)

(4) Descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului întreprinderii comune ARTEMIS este acordată de către Parlamentul European, **la recomandarea** Consiliului și în **conformitate cu o procedură prevăzută de regulamentul financiar al întreprinderii comune ARTEMIS.**

(4) Descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului întreprinderii comune ARTEMIS este acordată de către Parlamentul European, **ținând seama de o recomandare din partea** Consiliului.

Justificare

See Amendment 4.

Amendamentul 9
Articolul 17

Între întreprinderea comună ARTEMIS și statul gazdă se încheie un acord de găzduire cu privire la spațiile pentru birouri, la privilegiile și imunități, precum și la alte tipuri de sprijin pe care Belgia urmează să le ofere întreprinderii comune ARTEMIS.

Între întreprinderea comună ARTEMIS și statul gazdă se încheie un acord de găzduire cu privire la **sprijinul de acordat de către statul gazdă în legătură cu** spațiile pentru birouri, la privilegiile și imunități, precum și la alte tipuri de sprijin pe care Belgia urmează să le ofere întreprinderii comune ARTEMIS.

Justificare

It should be clearly stipulated that the host country of any agency or similar Community body is expected to provide financial and all other assistance necessary to facilitate the setting-up and running of the Community body.

Amendamentul 10
Anexă articolul 1 alineatul (3)

(3) Întreprinderea comună ARTEMIS se

(3) Întreprinderea comună ARTEMIS se

înființează de la data publicării prezentului statut în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*, pe o perioadă care se încheie la 31 decembrie 2017.

înființează de la data publicării prezentului statut în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*, pe o perioadă care se încheie la 31 decembrie 2017. ***Acesta este un organism înființat în conformitate cu articolul 185 din Regulamentul financiar și cu punctul 47 din AII din 17 mai 2006.***

Justificare

See Amendment 3.

Amendamentul 11 Anexă articolul 6 alineatul (2) litera (c)

(c) aprobă ***regulamentul financiar*** al întreprinderii comune ARTEMIS, în conformitate cu articolul 13 din prezentul statut;

(c) aprobă ***normele financiare ale*** întreprinderii comune ARTEMIS, în conformitate cu articolul 13 din prezentul statut, ***după consultarea Comisiei***;

Justificare

See Amendment 5.

Amendamentul 12 Anexă articolul 13

Regulament financiar

(1) ***Regulamentul financiar*** al întreprinderii comune ARTEMIS ***este adoptat*** de Consiliul director.

(2) Obiectivul ***regulamentului financiar*** este să asigure buna gestiune financiară a întreprinderii comune ARTEMIS.

(3) ***Regulamentul financiar se bazează pe principiile regulamentului financiar cadru și cuprinde dispoziții privind planificarea și execuția bugetului întreprinderii comune ARTEMIS. Regulamentul financiar poate deroga de la regulamentul financiar cadru în cazul în care cerințele specifice de funcționare a întreprinderii comune ARTEMIS impun acest lucru și sub rezerva***

Norme financiare

(1) ***Normele financiare ale*** întreprinderii comune ARTEMIS ***sunt adoptate*** de Consiliul director, ***după consultarea Comisiei***.

Obiectivul ***normelor financiare*** este să asigure buna gestiune financiară a întreprinderii comune ARTEMIS.

(3) ***Normele financiare aplicabile întreprinderii comune ARTEMIS nu pot să se abată de la dispozițiile Regulamentului (CE, Euratom) nr. 2343/2002, cu excepția cazului în care acest lucru este impus de cerințele specifice de funcționare. Adoptarea oricărei norme care constituie derogări de la Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002 necesită acordul prealabil al***

consultării prealabile a Comisiei.

(4) Descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului întreprinderii comune ARTEMIS este acordată de către Parlamentul European, **la recomandarea** Consiliului și în conformitate cu o procedură prevăzută de **regulamentul financiar al** întreprinderii comune ARTEMIS.

Comisiei. Autoritatea bugetară este informată cu privire la aceste derogări.

(4) Descărcarea de gestiune pentru execuția bugetului întreprinderii comune ARTEMIS este acordată de către Parlamentul European, **ținând seama de o recomandare din partea** Consiliului și în conformitate cu o procedură prevăzută de **normele financiare ale** întreprinderii comune ARTEMIS.

Justificare

See Amendment 5.

Amendamentul 13
Anexă articolul 14 alineatul (6)

(6) Conturile anuale și bilanțul: în termen de două luni de la închiderea fiecărui exercițiu financiar, directorul executiv prezintă Consiliului director, în vederea aprobării, conturile anuale și bilanțul pe anul precedent. Conturile anuale și bilanțul pe anul precedent sunt prezentate Curții de Conturi Europene.

(6) Conturile anuale și bilanțul: în termen de două luni de la închiderea fiecărui exercițiu financiar, directorul executiv prezintă Consiliului director, în vederea aprobării, conturile anuale și bilanțul pe anul precedent. Conturile anuale și bilanțul pe anul precedent sunt prezentate Curții de Conturi Europene **și autorității bugetare.**

Justificare

Accounts and balance sheets need to be sent to the two arms of the budgetary authority for information.

Amendamentul 14
Anexă articolul 18 alineatul (1)

(1) Personalul este stabilit într-o schemă de personal prevăzută în planul anual de buget.

(1) Personalul este stabilit într-o schemă de personal prevăzută în planul anual de buget **și transmisă de către Comisie Parlamentului European și Consiliului o dată cu proiectul preliminar de buget al Uniunii Europene.**

Justificare

As is the case with the Joint Undertakings already in existence, the ARTEMIS JU's establishment plan should be published by the Commission together with the PDB.

Amendamentul 15 Anexă articolul 23 alineatul (3)

(3) Propunerile de modificare a statutului sunt aprobate de Consiliul director în conformitate cu dispozițiile articolului 6 și prezentate Comisiei pentru a lua o decizie în acest sens.

Propunerile de modificare a statutului sunt aprobate de Consiliul director în conformitate cu dispozițiile articolului 6 și prezentate Comisiei pentru a lua o decizie în acest sens, ***după consultarea Parlamentului European.***

Justificare

The European Parliament needs to be consulted on any important changes to the JU's statutes.

PROCEDURĂ

Titlu	Înființarea întreprinderii comune ARTEMIS	
Referințe	COM(2007)0243 - C6-0172/2007 - 2007/0088(CNS)	
Comisia competentă în fond	ITRE	
Aviz emis de către Data anunțului în plen	BUDG	19.6.2007
Raportor pentru aviz Data numirii	Jutta Haug	20.9.2004
Examinare în comisie	8.10.2007	12.11.2007
Data adoptării	12.11.2007	
Rezultatul votului final	+: 15	-: 0
	0: 0	
Membri titulari prezenți la votul final	Reimer Böge, Gérard Deprez, Valdis Dombrovskis, Brigitte Douay, James Elles, Salvador Garriga Polledo, Catherine Guy-Quint, Jutta Haug, Alain Lamassoure, Janusz Lewandowski, Vladimír Maňka, Margaritis Schinas, László Surján, Gary Titley, Kyösti Virrankoski	

PROCEDURĂ

Titlu	Înființarea întreprinderii comune ARTEMIS		
Referințe	COM(2007)0243 - C6-0172/2007 - 2007/0088(CNS)		
Data consultării PE	11.6.2007		
Comisia competentă în fond Data anunțului în plen	ITRE 19.6.2007		
Comisia (comisiile) sesizată(e) pentru avizare Data anunțului în plen	BUDG 19.6.2007	CONT 19.6.2007	JURI 19.6.2007
Avize care nu au fost emise Data deciziei	CONT 17.7.2007	JURI 3.10.2007	
Raportor(i) Data numirii	Gianni De Michelis 7.6.2007		
Examinare în comisie	5.11.2007		
Data adoptării	12.11.2007		
Rezultatul votului final	+: -: 0:	37 0 0	
Membri titulari prezenți la votul final	Jan Březina, Renato Brunetta, Jerzy Buzek, Giles Chichester, Gianni De Michelis, Den Dover, Adam Gierek, Norbert Glante, András Gyürk, Fiona Hall, David Hammerstein, Ján Hudacký, Romana Jordan Cizelj, Anne Laperrouze, Angelika Niebler, Reino Paasilinna, Atanas Papanizov, Miloslav Ransdorf, Vladimír Remek, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Andres Tarand, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Nikolaos Vakalis, Dominique Vlasto		
Membri supleanți prezenți la votul final	Pilar Ayuso, Ivo Belet, Danutė Budreikaitė, Avril Doyle, Robert Goebbels, Satu Hassi, Edit Herczog, Vittorio Prodi, Hannes Swoboda, Lambert van Nistelrooij		
Membri supleanți [articolul 178 alineatul (2)] prezenți la votul final	Eva Lichtenberger		